

## INSTRUCTIONS SUR LA REDACTION DU RAPPORT

**Date du rapport:** C'est la date à laquelle vous rédigez le rapport, logiquement une date après la déclaration de la fin de l'épidémie.

1. **Auteur du rapport:** c'est la personne qui compile le rapport, le Coordinateur Santé UNHCR, un partenaire de mise en œuvre ou les deux.

2. **Titre:** C'est le titre de l'auteur du rapport, comme, Coordinateur Santé, Coordinateur Médical, Chargé de la Surveillance etc.

3. **Organisation:** L'organisation ou l'Agence de l'auteur du rapport comme UNHCR, IRC, GTZ, ARRA etc.

4. **Pays:** c'est le pays affecté par l'épidémie et dont le rapport est issu.

5. **Localité(s) touchée(s) /Camp(s):** Les localités ou camps touchés par l'épidémie. UNHCR s'intéressent aux camps touchés. Cependant si des villages ou districts environnant sont touchés, ils peuvent aussi être inclus dans le rapport.

6. **Type d'épidémie:** Ici vous devez préciser le type d'épidémie sur lequel vous rapportez comme, choléra, méningite à méningocoque, rougeole, etc.

7. **Date et semaine épidémiologique du début de l'épidémie<sup>1</sup>** : Vous devez écrire la date et la semaine épidémiologique du début de l'épidémie.

8. **Date semaine épidémiologique de déclaration officielle de la fin de l'épidémie:** Vous devez écrire la date et la semaine où l'épidémie a été déclarée finie par les autorités compétentes, UNHCR, IP ou autorité nationale.

9. **Diagnostic:** Ecrire le diagnostic ici en précisant si l'épidémie a été ou confirmée ou suspectée avant sa fin. Dire quels sont les échantillons, les tests ainsi que les organismes qui ont été isolés, à l'instar des échantillons de selles, cultures, vibrio cholerae El Tor

10. (1) **Nombre total cumulatif de cas et taux d'attaque:**

Le nombre total cumulatif de tous cas conformément à la fiche d'inscription en ligne pendant l'épidémie. Sur la base de la population totale, établissez le taux d'attaque en divisant le nombre total des cas (a) par la population affectée et le multiplier par 100, la réponse exprimée en pourcentage.

(2) **Total cumulatif des décès et taux de mortalité:** Nombre total de personnes décédées pendant la période de l'épidémie. Il est préférable de les indiquer sur la fiche d'inscription en ligne de la période de l'épidémie. Total number of people who died over the duration of the outbreak. Ideally, these should be indicated in the line list.

---

<sup>1</sup> Les semaines épidémiologiques sont données dans le calendrier de rapportage du SIS de chaque pays.

Déterminer le **CFR** en divisant le nombre total de décès (D) par le nombre total de cas (B) et le multiplier par 100, le résultat est exprimé en pourcentage.

**11. Brève description des personnes, le lieu et le moment:** Décrire brièvement les caractéristiques des personnes affectées tel que ; l'âge, le sexe, le statut immunitaire ; saison du début : sèche ou humide ; et les caractéristiques du lieu de l'épidémie, surpeuplé, pauvreté, environnement sanitaire pauvre, approvisionnement insuffisant en eau potable,, etc. Si possible attacher la liste des cas ainsi que la courbe épidémiologique (graphe pour montrant le nombre de cas par semaine) en annexe à ce rapport.

**12. Réponse à l'épidémie:** Décrire brièvement la réponse à l'épidémie, comment elle a été confirmée, investiguée et les mesures de contrôle qui ont été mises en œuvre.

**13. Evaluation/Conclusions:** Evaluer brièvement la cause de l'épidémie, la surveillance et détection, le niveau de préparation, les mesures de gestion et contrôle ainsi que la promptitude, l'effectivité, le coût, les opportunités manquées, et le besoin de changer les politiques ou les procédures.

**14. Recommandations majeures pour l'amélioration dans le futur:** Sur la base de l'évaluation de l'épidémie, identifier des recommandations majeures qui pourraient améliorer la gestion des épidémies dans le futur. Lister les avec les bulles.

**Pour toute question veuillez contacter votre Coordinateur Régional de réponse Epidémique ou écrivez à, [outbreak@unhcr.org](mailto:outbreak@unhcr.org).**